

MIȘȚRETȚA MIA
(Mistretta 1996)

E' biedđu u me paisi quannu scura ;
a luna, nsiemi e stiđđi, sempri u conza.
Quannu u suli spunta n ci pari l'ura
d'appicicari i cori ri spiranza.

E' biedđu quannu a nivi u cummogghia;
ca negghia, joca ammuccia ccà e-ddà.
E' sempre bbiedđu si n suonnu mi pigghia.
Sugnu priatu ca nascii ccà.

MIȘȚRETȚA, MI TUOCCHI U CORI
QUANNU TI SUONNU O PARLÎ-TIA.
MIȘȚRETȚA, ÇIURI RI-RROSA
CUOMU I FARFALLI NNI TIENI-CCA'.

U stissu i tia ncinnè, tu criri a-mmia;
hai na beđđa mpigna e-ff'alluciarì.
Sugnu abbrafatu pi cantari a-ttia
puru ri-mmiernu ca mi fa ngriddari.

Quannu fa notti è-bbiedđu u me paisi.
Spissu s'annaca cu la sirinata;
i çianchi s'arricrià u miștrittisi
e affacciaređđa fa a-nnamurata.

Lucio Vranca